

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



Areas in Swedish Notices to Mariners



SJÖFARTSVERKET

Editorial office
Swedish Maritime Administration
Ufs
601 78 NORRKÖPING
Sweden
tel: 0771 630 605
e-mail: ufs@sjofartsverket.se
Publisher:
Hydrographer Patrik Wiberg

Affected charts and Notices

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (**P**) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (**T**) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area.

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A*.

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

Affected charts	Notice no	Sign	Affected charts	Notice no	Sign
4	14729		7411	14741 (T)	
5	14729		9221	14716	
7	14739 (T)				
7	14741 (T)				
8	14739 (T)				
52	14729				
52	14735				
61	14710 (T)				
62	14710 (T)				
71	14741 (T)				
74	14738 (T)				
74	14739 (T)				
74	14741 (T)				
83	14738 (T)				
83	14739 (T)				
83	14741 (T)				
92	14736 (T)				
111	14731				
133	14681				
612	14703				
616	14710 (T)				
741	14741 (T)				
742	14717				
742	14738 (T)				
742	14739 (T)				
743	14738 (T)				
743	14739 (T)				
923	14736 (T)				
924	14730				
924	14736 (T)				
933	14613				
934	14609				
934	14613				
6141	14608				
6142	14608				
6162	14710 (T)				
6163	14710 (T)				
6231	14643				

ANNOUNCEMENTS

No Announcements in this booklet.

NOTICES**Sea of Bothnia***** 14729****Chart: 4, 5, 52****Sweden. Sea of Bothnia. E of Härnösand. E of Vanta litets grund. Buoyage.**

Delete	special purpose spar buoy	a)	62-31,0N	018-50,4E
---------------	---------------------------	----	----------	-----------

*Transportstyrelsen. Publ. 26 februari 2020**** 14735****Chart: 52****Sweden. Sea of Bothnia. SE of Sundsvall. E of Brämön. Measuring equipment.**

Expired notices: 2019:753/13945(T)

Measuring equipment has been removed.

Measuring equipment on the sea floor, approx. pos.	62-12,43N	018-04,68E
--	-----------	------------

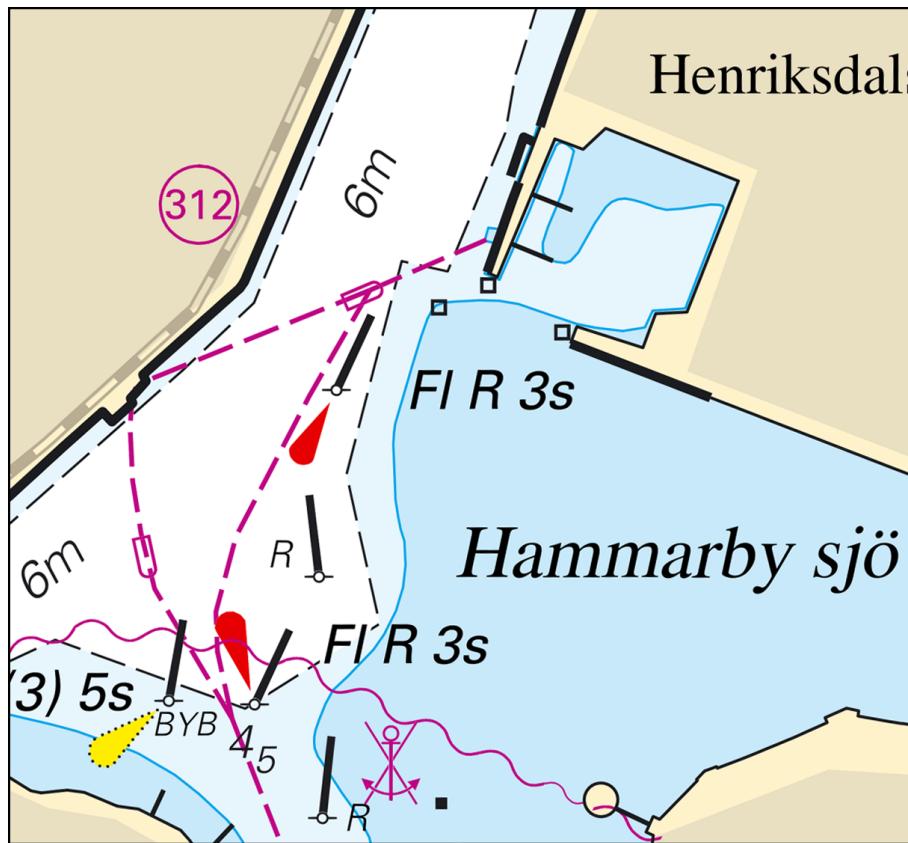
Bsp Bottenhavet S 2019/s05

*FOI. Publ. 26 februari 2020***Northern Baltic***** 14608****Chart: 6141, 6142****Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Hammarby sjö. Light. Buoyage.**

Expired notices: 2020:789/14619(P)

Delete	light FI R 3s	a)	59-18,481N	018-06,012E
Insert	port-hand light spar buoy FI R 3s	b)	59-18,491N	018-05,976E
Move	port-hand spar buoy to	c)	59-18,438N	018-05,966E

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2016/s52, Bsp Mälaren - Hjälmarén 2020/s52, Bsp Stockholm M 2018/s06, s10



Hammarby sjö

Stockholms hamnar. Publ. 20 februari 2020

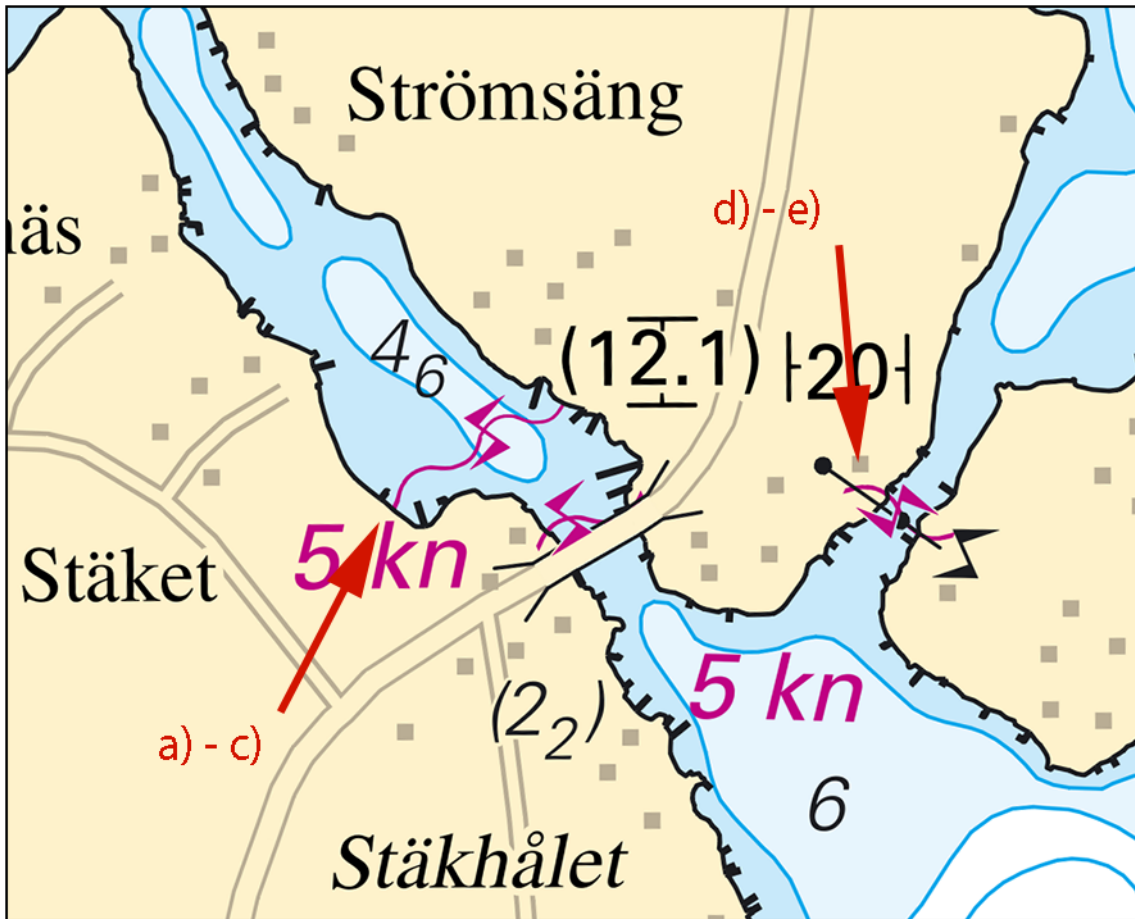
* 14703

Chart: 612

Sweden. Northern Baltic. SE of Berghamra. Stäket - Urö. Submarine power cable.

Insert	submarine power between cable a) - c)	a)	59-36,62N	018-40,62E
		b)	59-36,66N	018-40,65E
		c)	59-36,70N	018-40,86E
Insert	submarine power cable between d) - e)	d)	59-36,63N	018-41,31E
		e)	59-36,61N	018-41,36E

Bsp Stockholm N 2018/s28



Stäket - Urö. Submarine power cable

Omexon. Publ. 26 februari 2020

* 14710 (T)

Chart: 61, 616, 6162, 6163, 62

Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. March 10 - 12.

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Date	Time	Range from shore
March 10 - 12	0900 - 1830 LT	4.4 M

Position: Approx.	58-54N	018-20E	Utö Firing practice area
-------------------	--------	---------	--------------------------

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm S 2018/s17, s18, s19, s37

Försvarmakten. Publ. 26 februari 2020

Lake Mälaren and Södertälje Canal

* 14731

Chart: 111

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Mälaren. Stora Hämnön-Lövsta. Submarine cable.

Insert	submarine cable between a) - l)	a)	59-14,84N	017-17,40E
		b)	59-14,84N	017-17,68E
		c)	59-15,27N	017-19,00E
		d)	59-15,21N	017-20,61E
		e)	59-14,86N	017-22,06E
		f)	59-14,87N	017-22,96E
		g)	59-14,94N	017-23,17E
		h)	59-15,18N	017-23,12E
		i)	59-15,21N	017-23,16E
		j)	59-15,21N	017-23,27E
		k)	59-15,13N	017-23,64E
		l)	59-15,13N	017-23,74E

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2016/s27, s28, Bsp Mälaren - Hjälmarén 2020/s27, s28



Mälaren. Stora Härmön-Lövsta. Submarine cable

Baltic Offshore Kalmar AB. Publ. 26 februari 2020

Central Baltic

* 14643

Chart: 6231

Sweden. Central Baltic. Västervik. Skeppsbrofjärden. Speed restriction.

Speed restriction 7 kn is valid all year round in Skeppsbrofjärden starting on March 1, 2020.

Delete	date '1Jun-31Aug' at speed restriction 7 kn in approx position a) and b)	a)	57-45,48N	016-39,68E
		b)	57-45,64N	016-38,87E

Statute 08FS 2020:1

Bsp Kalmarsund 2019/s30, S43, Bsp Ostkusten 2019/s54, s62

Länsstyrelsen Kalmar. Publ. 21 februari 2020

Southern Baltic

* 14717

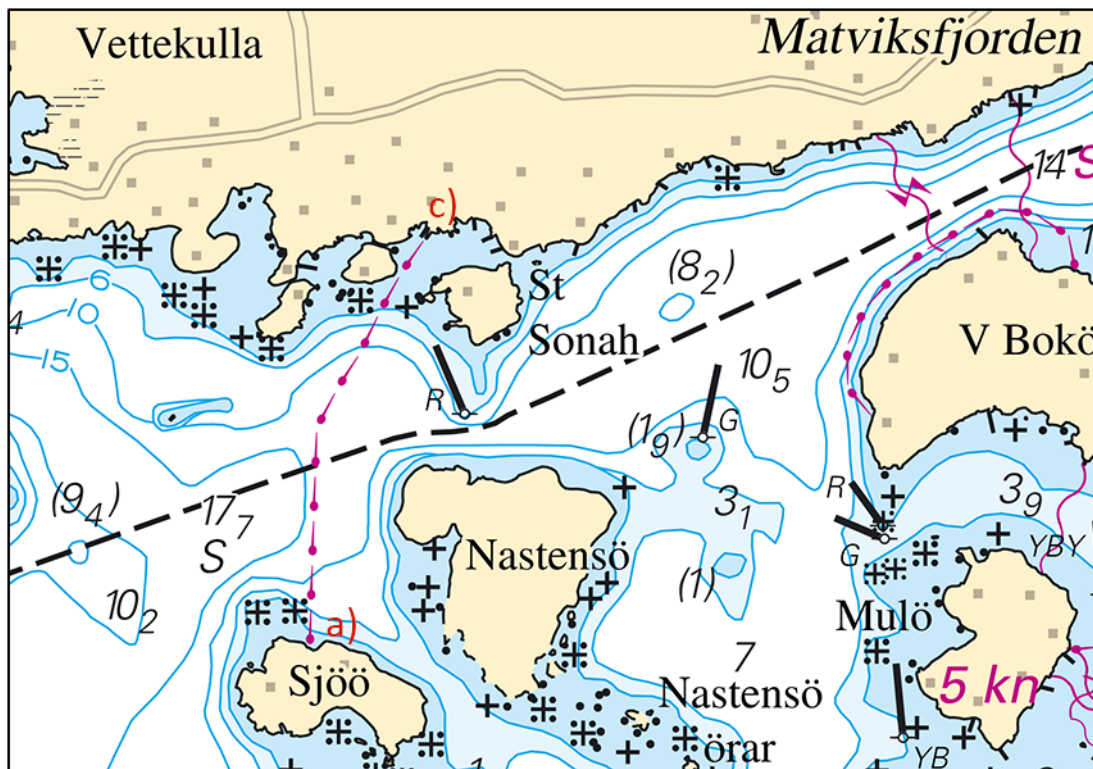
Chart: 742

Sweden. Southern Baltic. E of Karlshamn. Vettekulla - Sjöö. Submarine pipeline.

Expired notices: 2019:743/13780(P)

Insert	submarine pipeline between a) - c)	a)	56-08,93N	014-55,78E
		b)	56-09,22N	014-55,80E
		c)	56-09,46N	014-56,04E

Bsp Hanöbukten 2018/s21



Vettekulla - Sjöö

Tärnöbolagen. Publ. 20 februari 2020

* 14738 (T)

Chart: 74, 742, 743, 83

Sweden. Southern Baltic. Approach to Åhus. Rinkaby. Firing exercises. March 2020.

Position: Approx.	55-56N	014-22E	Firing restriction area R38A RINKABY
-------------------	--------	---------	--------------------------------------

The restriction area R38A will be closed for vessels during times given in the table. The exercises will be interrupted to allow passage of merchant vessels.

During exercise orange quick light, Q Or, is shown from shore.

For further information call +46 44 24 25 02 (only during firings).

Date	Hours	Range
March 3 - 6	0900 - 1500 LT	2.7 M
March 10 - 13	0900 - 1500 LT	2.7 M
March 14	0900 - 1700 LT	1.1 M
March 28	0900 - 1800 LT	1.9 M
March 29	0900 - 1500 LT	1.9 M

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2018/s24, s25, s26

Försvarsmakten, Södra Skånska Regimentet, Skjutfältssektionen Södra Sandby. Publ. 26 februari 2020

* 14739 (T)

Chart: 7, 74, 742, 743, 8, 83

Sweden. Southern Baltic. S of Åhus. Ravlunda. Firing exercises. March 2020.

Position: Approx.	55-46N	014-20E	Firing restriction area R34 RAVLUNDA
-------------------	--------	---------	--------------------------------------

Restriction area R34 will be closed for traffic during stated times.

During exercise orange quick light, Q Or, is shown from shore.

For further information, call +46 44 35 10 32.

Date	Hours	Range
March 3	0900 - 1700 LT	3.8 M
March 4	0900 - 2200 LT	3.8 M
March 5	0900 - 1700 LT	3.8 M
March 10	0900 - 1600 LT	3.8 M
March 11	0900 - 2000 LT	3.8 M
March 12	0900 - 1600 LT	3.8 M
March 20	0900 - 1700 LT	6.5 M
March 21	0900 - 2200 LT	6.5 M
March 22	0900 - 2400 LT	6.5 M
March 23	0800 - 1300 LT	6.5 M
March 26	0900 - 1600 LT	11.9 M
March 26	1600 - 2200 LT	0.1 M
March 27 - 28	0900 - 2200 LT	6.8 M
March 29 - 31	0900 - 1700 LT	6.8 M

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2018/s06, s07, s24, s25, s26, s27, s28, s29, s30, s31, s32, s33, Bsp Sydkusten 2012/s06, s07, s29

Försvarmakten, Södra Skånska Regementet, Södra Sandby. Publ. 26 februari 2020

*** 14741 (T)**

Chart: 7, 71, 74, 741, 7411, 83

Sweden. Southern Baltic. Karlskrona. Buoyage missing.

The starboard hand light buoy Karlskrona angöring 'Nr 0' is missing.

Starboard hand light buoy 'Nr 0' Fl G 2s	56-03,623N	015-34,397E
--	------------	-------------

Bsp Hanöbukten 2018/s05, s06, s16, s38

Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 26 februari 2020

The Sound

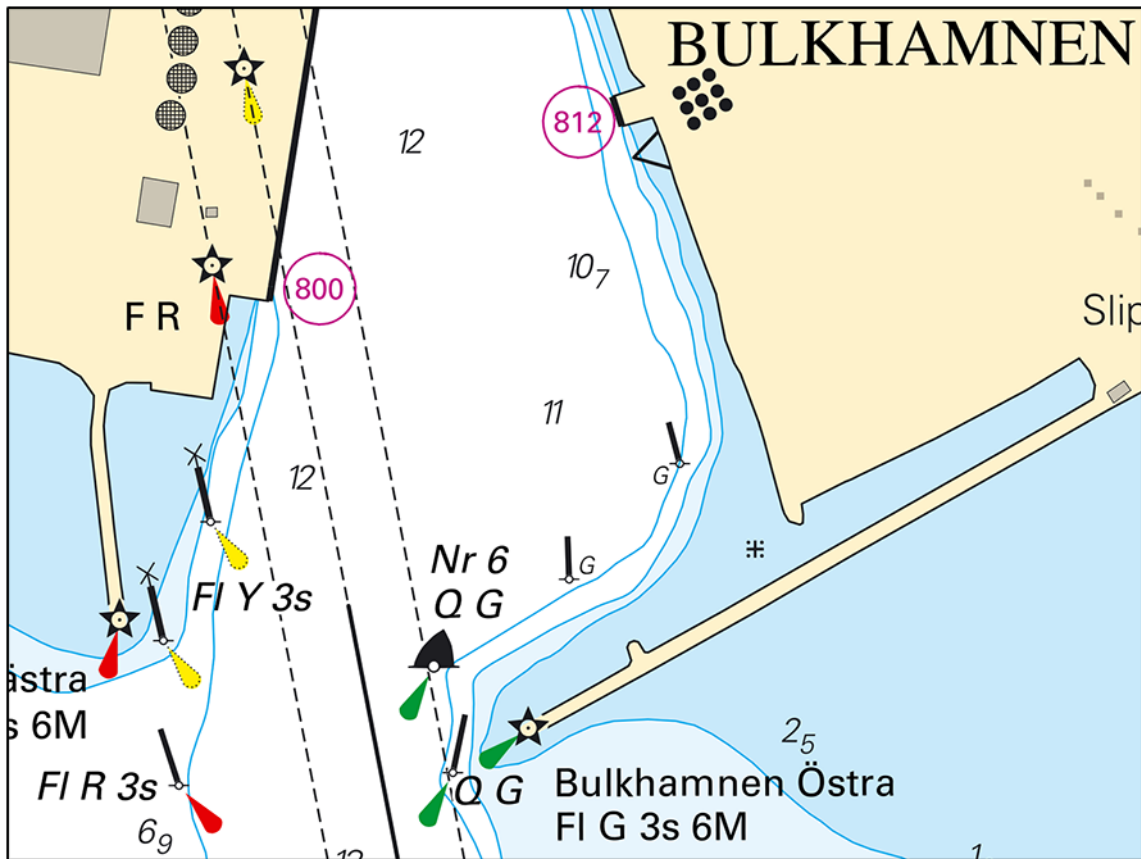
*** 14716**

Chart: 9221

Sweden. The Sound. Helsingborg. Bulkhamnen. Buoyage.

Amend	character on port hand light spar buoy from Q R to Fl R 3s	a)	56-00,238N	012-42,482E
Replace	special purpose spar buoy with special purpose light spar buoy character Fl Y 3s	b)	56-00,284N	012-42,474E
Replace	special purpose spar buoy with special purpose light spar buoy character Fl Y 3s	c)	56-00,322N	012-42,500E

Bsp Sydkusten 2012/s34



Bulkhamnen, Helsingborg

Transportstyrelsen. Publ. 21 februari 2020

Kattegat

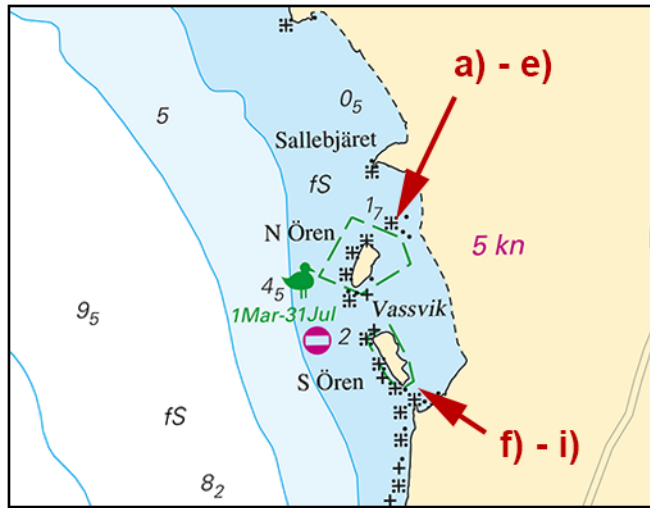
* 14730

Chart: 924

Sweden. Kattegat. S of Falkenberg. Ugglarp. Ören. Bird sanctuary.

Insert	bird sanctuary March 1 - July 31, between a) - e)	a)	56-49,03N	012-36,27E
		b)	56-48,98N	012-36,48E
		c)	56-48,92N	012-36,52E
		d)	56-48,85N	012-36,31E
		e)	56-48,89N	012-36,13E
Insert	bird sanctuary March 1 - July 31, between f) - k)	f)	56-48,77N	012-36,43E
		g)	56-48,63N	012-36,53E
		h)	56-48,62N	012-36,47E
		i)	56-48,74N	012-36,32E

Bsp Västkusten S 2019/s29



Bird sanctuary S of Falkenberg

Länsstyrelsen Hallands län. Publ. 26 februari 2020

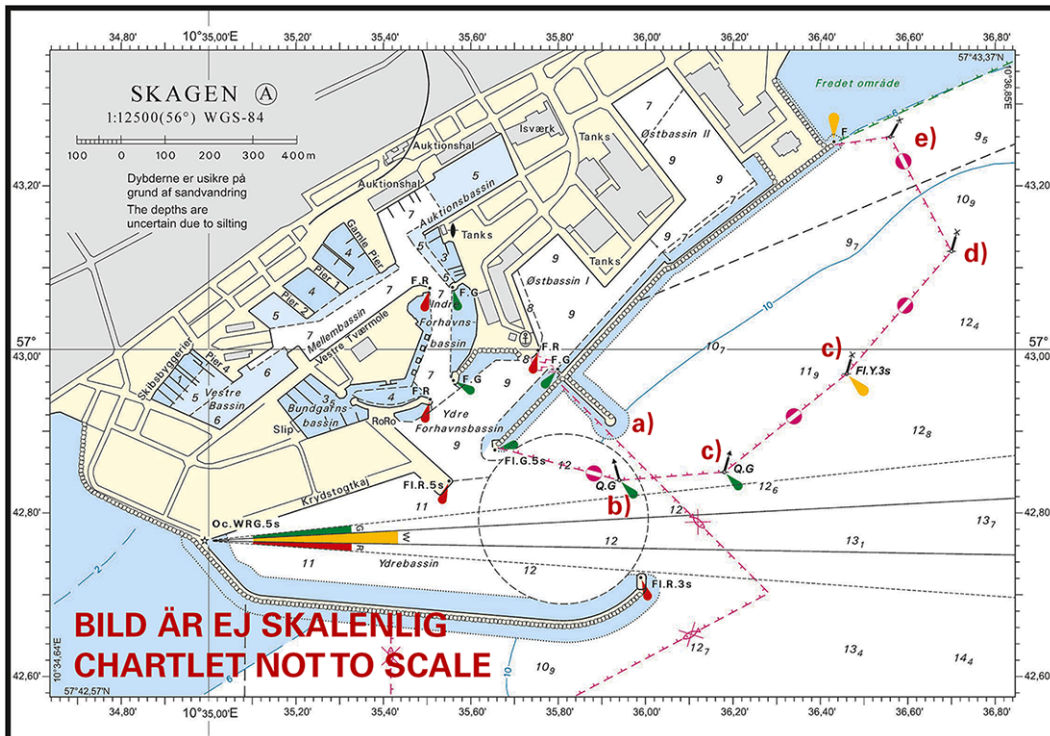
14733

Chart:

Denmark. Kattegat. Skagen. Fyr. Buoyage. Restricted area.

Delete	light FI G 3s	a)	57-42,916N	010-35,915E	
Insert	starboard-hand light spar buoy Q G with topmark	b)	57-42,84N	010-35,94E	
Insert	starboard-hand light spar buoy Q G with topmark	c)	57-42,85N	010-36,18E	
Insert	special purpose light spar buoy FI Y 3s with topmark	d)	57-42,97N	010-36,46E	
Insert	special purpose spar buoy	e)	57-43,12N	010-36,70E	
Insert	special purpose spar buoy	f)	57-43,26N	010-36,56E	
Insert	restricted area inside b) - f)				see chartlet (not to scale)

Bsp Västkusten S 2019/s67



Skagen

Dk Efs 514/682 - 19. Publ. 26 februari 2020

14734

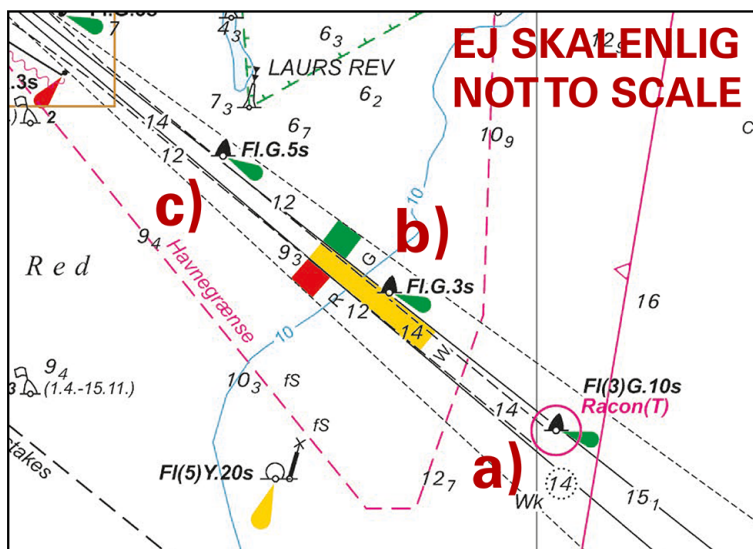
Chart:

Denmark. Kattegat. Frederikshavn. Buoyage.

See: 2020:793/14630

Insert	starboard-hand light buoy Racon(T) FI (3) G 10s	a)	57-24,710N	010-36,096E
Insert	starboard-hand light buoy FI G 3s	b)	57-25,080N	010-35,266E
Insert	starboard-hand light buoy FI G 3s	c)	57-25,447N	010-34,439E

Bsp Västskusten S 2019/s67



Approach to Port of Fredrikshavn

Dk NtM 793/19. Publ. 26 februari 2020

* 14736 (T)

Chart: 92, 923, 924

Sweden. Kattegat. W of Halmstad. Ringenäs. Firing exercise. March 4 - 5.

Position: Approx.	56-40,8N	012-38,6E	Firing restriction area R41 A RINGENÄS
-------------------	----------	-----------	--

Firing will take place at R41A Ringenäs firing range during stated times. The dangerous area extends from the shore according to table below. A light on shore, VQ R, will be shown during firing. For further information call +46 35 266 39 55, +46 35 536 77.

Date	Time	Range
March 4 - 5	0900 - 1500 LT	2.4 M

Not shown in ENC.

Bsp Västskusten S 2019/s29, s30

Försvarmakten, Lv6. Publ. 26 februari 2020

Skagerrak

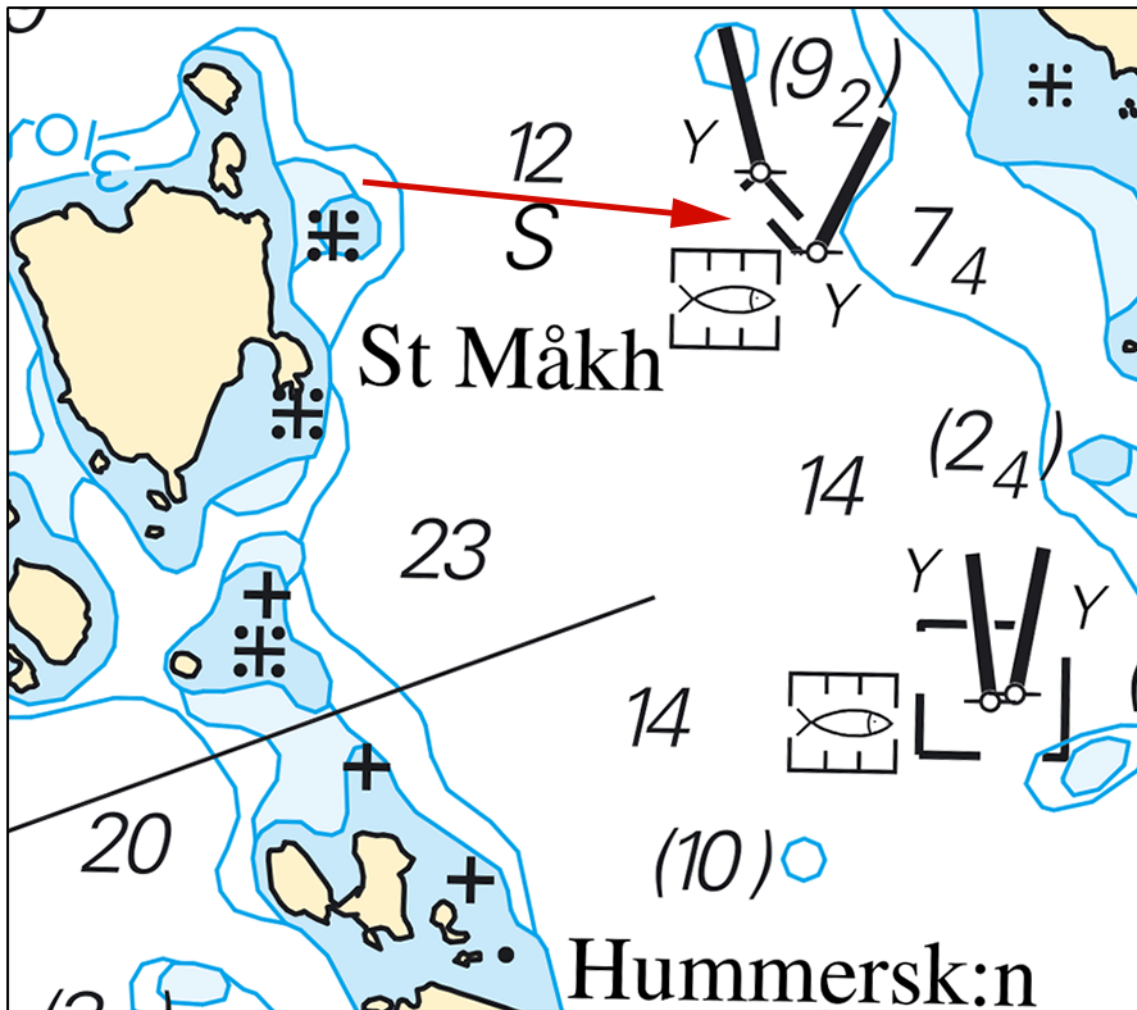
* 14609

Chart: 934

Sweden. Skagerrak. NW of Fjällbacka. Otterön. Marine farm. Buoyage.

Insert	marine farm	a)	58-38,664N	011-13,063E
Insert	special purpose spar buoy	b)	58-38,691N	011-13,036E
Insert	special purpose spar buoy	c)	58-38,641N	011-13,106E

Bsp Västskusten N 2019/s11, s13



S of Otterön

KosterAlg. Publ. 26 februari 2020

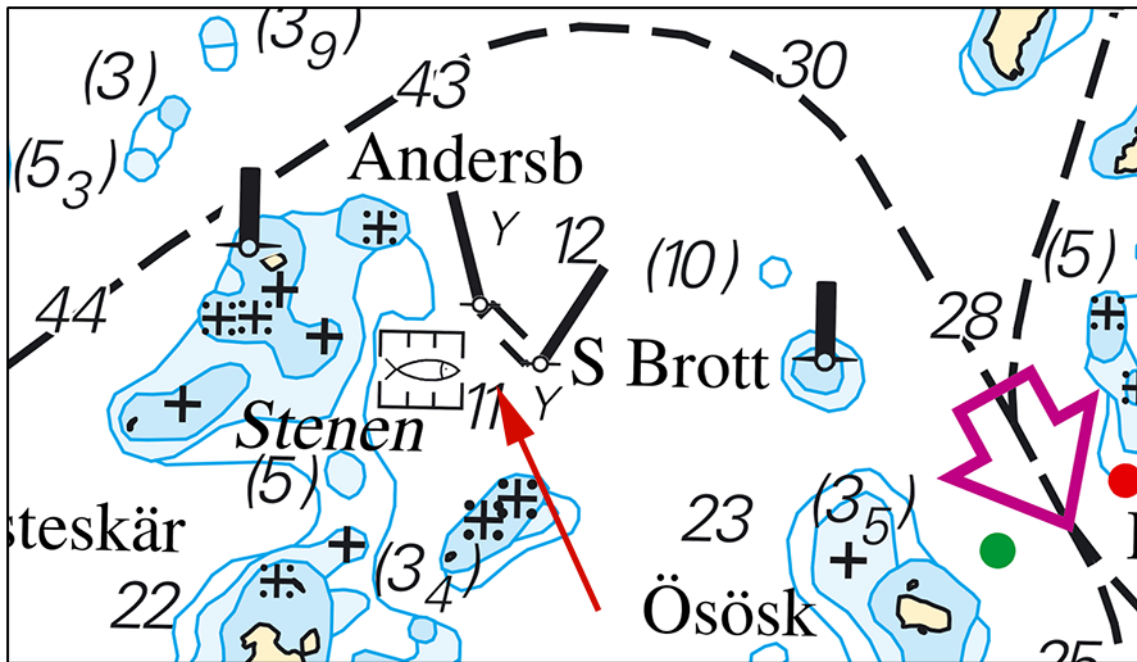
* 14613

Chart: 933, 934

Sweden. Skagerrak. Hunnebostrand. Marine farm. Buoyage.

Insert	special purpose spar buoy	a)	58-27,528N	011-15,732E
Insert	special purpose spar buoy	b)	58-27,575N	011-15,637E
Insert	marine farm	c)	58-27,552N	011-15,684E

Bsp Västkusten N 2019/s14, s15



NW of Hunnebostrand

KosterAlg. Publ. 26 februari 2020

Lake Vänern and Trollhätte Canal

* 14681

Chart: 133

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Värmlandssjön. SW of Sjötorp. Torsö. Light Bornäsudde.

Expired notices: 2020:791/14661(T)

Light Bornäsudde back in service.

Light Bornäsudde	58-49,364N	013-52,413E
------------------	------------	-------------

Bsp Göta kanal 2011/s22, Bsp Vänern 2018/s30

Sjöfartsverket. Publ. 26 februari 2020

Inshore waters

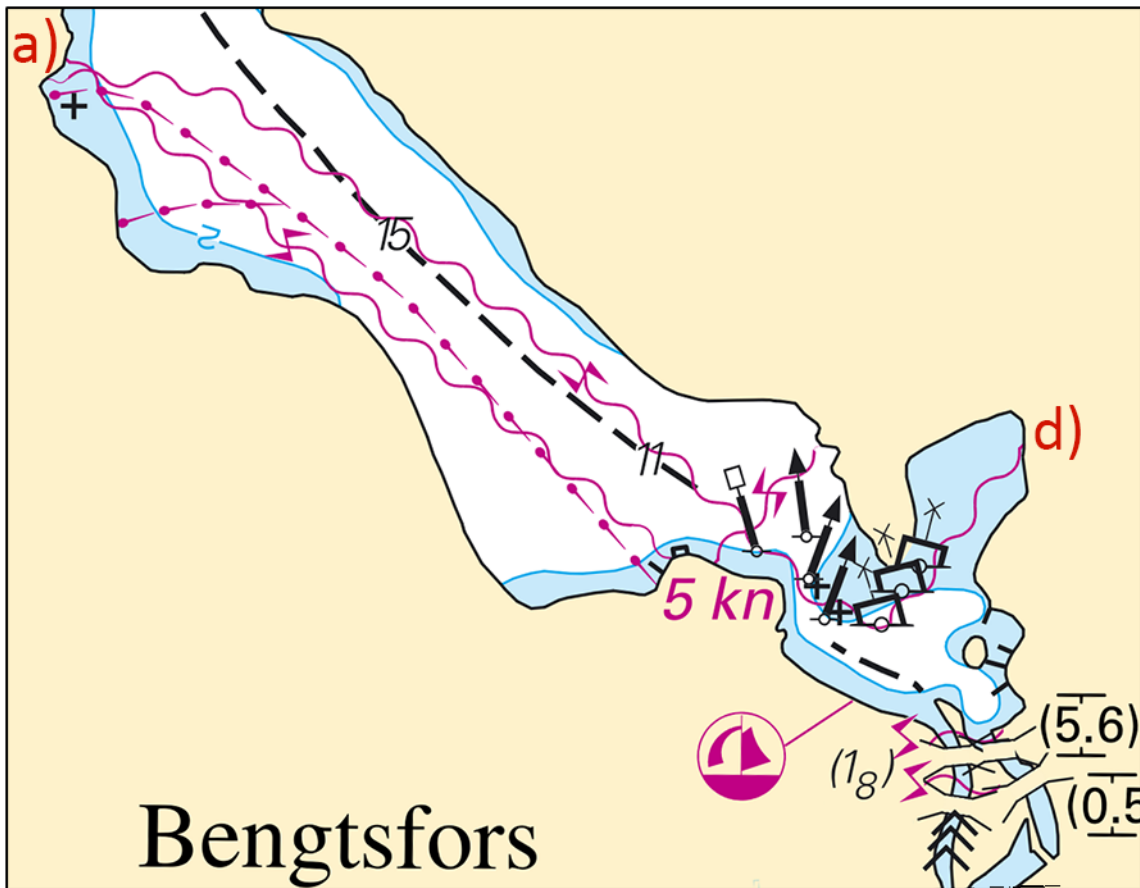
* 14692

Chart:

Sweden. Inshore waters. Dalsland canal. Bengtsfors. Submarine cable.

Insert	submarine power cable between a) - d)	a)	59-02,50N	012-11,73E
		b)	59-02,49N	012-12,14E
		c)	59-01,90N	012-13,58E
		d)	59-02,10N	012-13,88E

Bsp Dalslands kanal 2011/s07, Trollhätte kanal - Dalslands kanal 2020/s31



Bengtsfors